

N56-12/20

MEMORANDUM OF UNDERSTANDING
between
Kherson State Agrarian and Economic University, Kherson,
Ukraine
and
European University, Tbilisi, Georgia

In accordance with a mutual desire to promote further cooperation in higher education between Kherson and Kyiv, Kherson State Agrarian and Economic University, Kherson, Ukraine, and European University, Tbilisi, Georgia

enter into this formal agreement for the purpose of educational, scientific and cultural exchange.

The two institutions have found it mutually beneficial to initiate following cooperative activities:

(1) Exchange of theses, teaching materials, and other scientific and technological literature

(2) Research collaboration

(3) Exchange of faculty and scholars for lecturing, advanced studies, and research

(4) Conduct of joint workshops, symposia, etc. on topics of mutual interest, and

(5) Exploration of potential student exchanges and of the implementation of double degree programs. (Student exchanges and double degree programs shall require separate written agreements between the parties.)

It is understood that the details of joint activities, conditions for utilization of the results achieved, and arrangements for specific visits, exchanges, and all other forms of cooperation will be negotiated for each specific case. All specific arrangements will require separate written agreements. It is also understood that any financial arrangements will be negotiated in each specific case and will depend upon the availability of funds. Each party agrees to seek

Відповідно до взаємного бажання сприяти подальшій співпраці у сфері вищої освіти між Херсоном та Києвом, Херсонський державний аграрно економічний університет, м. Херсон, Україна та Європейський університет, Тбілісі, Грузія

укладають цю офіційну угоду з метою освітньо-наукового та культурного обміну.

Дві установи визнали взаємовигідним розпочати таку спільну діяльність:

(1) Обмін публікаціями, навчальними матеріалами та іншою науково-технічною літературою

(2) Наукова співпраця

(3) Академічний обмін викладачами та науковцями для викладання лекцій, підвищення кваліфікації та досліджень

(4) Проведення спільних семінарів, симпозіумів, тощо, на теми, що становлять взаємний інтерес, та

(5) Вивчення можливостей академічного обміну студентами та впровадження програм подвійних дипломів. (Для обміну студентами та програм подвійних дипломів потрібні окремі письмові угоди між сторонами). Деталі спільної діяльності, умови використання досягнутих результатів та домовленості щодо конкретних візитів, обмінів та всіх інших форм співпраці будуть узгоджені для кожного конкретного випадку. Усі конкретні домовленості потребують окремих письмових угод. Будь-які фінансові домовленості будуть узгоджені у кожному конкретному випадку і залежатимуть від наявності коштів. Кожна сторона

financial resources for supporting such exchanges and collaboration.

This agreement will be in force for a period of five (5) years from the latest date appearing below. It may be renewed for additional periods of five years if both institutions, acting independently, agree in writing to renew at least six (6) months before it expires.

Liaisons:

Each party will designate a contact for implementing the terms of this agreement.

European University, Tbilisi,
Georgia
Nino Taliashvili
Rector
Phone: (+995 32)-2-20-01-71
E-mail: nino.taliashvili@eu.edu.ge

погоджується забезпечувати фінансовими ресурсами підтримку таких обмінів та співпраці.

Ця угода буде чинною протягом п'яти (5) років з останньої дати, яка наведена нижче.

Угода може бути поновлена на додаткові періоди на п'ять років, за умови письмового погодження принаймні за шість (6) місяців до її закінчення.

Контактна особа:

Кожна сторона призначить контакт для виконання умов цієї угоди.

Kherson State Agrarian and Economic
University
Olexander Averchev
Vice-rector
Phone: +38 055-241-44-21
E-mail: averchev2011@ukr.net

Signatories


Nino Taliashvili

Date
Rector
European University, Tbilisi,
Georgia




Olexander Averchev

Date
Vice-Rector
Kherson State Agrarian and
Economic University



22.12.20